

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej**Przypadki, wobec których Komisja nie wnosi sprzeciwu**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2015/C 044/01)

Data przyjęcia decyzji	18.02.2013	
Numer pomocy	SA.35684 (2012/N)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Förderrichtlinie zur Senkung der Lohnnebenkosten in der Seeschifffahrt	
Podstawa prawna	Richtlinie zur Senkung der Lohnnebenkosten in der Seeschifffahrt vom 28.11.2012 § § 23, 44 Bundeshaushaltsordnung § § 48 to 49a Verwaltungsverfahrensgesetz	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Rozwój sektorowy	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 285 (w mln)	
Intensywność pomocy	66 %	
Czas trwania	01.01.2013 – 31.12.2017	
Sektory gospodarki	Transport morski i wodny przybrzeżny pasażerski, Transport morski i wodny przybrzeżny towarów	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie Bernhard-Nocht-Straße 78, 20359 Hamburg	

Inne informacje	—
-----------------	---

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	28.10.2014	
Numer pomocy	SA.36023 (2014/NN)	
Państwo członkowskie	Estonia	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Support scheme for electricity produced from renewable sources and efficient co-generation	
Podstawa prawna	Elektrituruseadus, Vastu võetud 11.02.2003	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Ochrona środowiska, Oszczędność energii	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 719,9 (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	01.05.2004 – 31.12.2020	
Sektory gospodarki	Wytwarzanie; przesyłanie; dystrybucja i handel energią elektryczną	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Elering AS Kadaka tee 42, 12915 Tallinn, Eesti	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	16.09.2014	
Numer pomocy	SA.37232 (2014/NN)	
Państwo członkowskie	Luksemburg	
Region	—	—

Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Tarifs d'injection relatifs à la production d'électricité basée sur les sources d'énergie renouvelables, prime de chaleur et prime de lisier	
Podstawa prawna	Règlement grand-ducal relatif à la production d'électricité basée sur les sources d'énergie renouvelables; Loi modifiée du 5 août 1993 concernant l'utilisation rationnelle de l'énergie; Loi modifiée du 1 ^{er} août 2007 relative à l'organisation du marché de l'électricité; Règlement grand-ducal du 31 mars 2010 relatif au mécanisme de compensation dans le cadre de l'organisation du marché de l'électricité	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Ochrona środowiska	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	0 %	
Czas trwania	do 01.01.2039	
Sektory gospodarki	WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ; GAZ; PARĘ WODNĄ I POWIETRZE DO UKŁADÓW KLIMATYZACYJNYCH	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur, Direction Générale de l'Energie 19-21, boulevard Royal L-2449 Luxembourg	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	15.10.2014	
Numer pomocy	SA.37265 (2014/NN)	
Państwo członkowskie	Chorwacja	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Hrvatska Navodna potpora Jadroliniji	
Podstawa prawna	Hrvatski Zakon o pomorskom dobru i morskim lukama	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	Ferry Operator Jadrolinija
Cel pomocy	—	
Forma pomocy	Pozostałe	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	Środek nie stanowi pomocy	

Czas trwania	—
Sektory gospodarki	Transport wodny
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Lučka uprava Split
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	15.10.2014	
Numer pomocy	SA.37320 (2014/NN)	
Państwo członkowskie	Polska	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Zwolnienie z akcyzy określonych zastosowań wyrobów gazowych	
Podstawa prawna	Ustawa z dnia 27 września 2013 r. o zmianie ustawy o podatku akcyzowym	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	—	
Forma pomocy	Korzyść podatkowa lub zwolnienie podatkowe	
Budżet	Całkowity budżet: PLN 390 (w mln) Budżet roczny: PLN 65 (w mln)	
Intensywność pomocy	Środek nie stanowi pomocy	
Czas trwania	01.11.2013 – 31.10.2019	
Sektory gospodarki	PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Minister Finansów ul. Świętokrzyska 1200-916 Warszawa	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	10.12.2014	
Numer pomocy	SA.37582 (2014/NN)	
Państwo członkowskie	Francja	

Region	REUNION	Artykuł 107 ust. 3 lit. c)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Projet de développement de l'aéroport de La Réunion – Roland Garros	
Podstawa prawna	— Décret n° 2007-244 du 23 février 2007 relatif aux aérodromes appartenant à l'Etat et portant approbation du cahier des charges type applicable à la concession de ces aérodromes — Articles L 6322-1 à L 6322-5 du Code des transports — Code de l'environnement	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	Société anonyme Aéroport de La Réunion Roland Garros – 74, avenue Roland Garros – 97438 SAINTE MARIE
Cel pomocy	Rozwój regionalny, Usługi świadczone w ogólnym interesie gospodarczym	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia, Gwarancja	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 63 (w mln)	
Intensywność pomocy	62 %	
Czas trwania	—	
Sektory gospodarki	Transport lotniczy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	PUSEY Christian 50, rue Henri Farman 75015 PARIS AVRILLIER Paul 50, rue Henri Farman 75015 PARIS	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	15.10.2014	
Numer pomocy	SA.37609 (2013/N)	
Państwo członkowskie	Polska	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Odwadnianie Niecki Bytomskiej	
Podstawa prawna	Ustawa z dnia 30 sierpnia 2013 r. o dotacji przeznaczonej dla niektórych podmiotów	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	Centralna Pompownia Bolko sp. z.o.o.
Cel pomocy	Ochrona środowiska	
Forma pomocy	—	
Budżet	—	

Intensywność pomocy	Środek nie stanowi pomocy
Czas trwania	01.01.2014 – 31.12.2020
Sektory gospodarki	Górnictwo i wydobywanie pozostałe
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Minister Gospodarki Pl. Trzech Krzyży 3/5, 00-507 Warszawa
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	15.10.2014	
Numer pomocy	SA.37624 (2014/NN)	
Państwo członkowskie	Słowacja	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Údajná štátna pomoc v prospech spoločnosti Imuna Pharm	
Podstawa prawna	—	
Rodzaj środka pomocy	pomoc ad hoc	IMUNA PHARM, a.s.
Cel pomocy	—	
Forma pomocy	—	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	%	
Czas trwania	—	
Sektory gospodarki	Działalność w zakresie opieki zdrowotnej, pozostała	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	15.12.2014
Numer pomocy	SA.38178 (2014/N)

Państwo członkowskie	Polska	
Region	Podkarpackie	Artykuł 107 ust. 3 lit. a)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Odbudowa urządzeń ciepłowniczych sieci ciepłej w Jaśle zniszczonych w trakcie powodzi w 2010 r.	
Podstawa prawna	Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (tj. Dz. U. z 2009 r. Nr 84, poz.712 z późn. zm.), Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2011 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie gmin, w których stosuje się szczególne zasady odbudowy, remontów i rozbiórek obiektów budowlanych zniszczonych lub uszkodzonych w wyniku działania żywiołu, a także szczególne zasady zagospodarowania terenów oraz zasady i tryb nabywania nieruchomości, w związku z osunięciem ziemi (Dz. U. z 2011 Nr 246 poz. 1468), Uchwała nr 279/6796/13 Zarządu Województwa Podkarpackiego z dnia 15 października 2013 r. w sprawie zmiany Indykatoryjnego wykazu indywidualnych projektów kluczowych Województwa Podkarpackiego na lata 2007 – 2013.	
Rodzaj środka pomocy	pomoc ad hoc	Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Jaśle
Cel pomocy	Wyrównanie szkód spowodowanych przez klęskę żywiołową, Oszczędność energii	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: PLN 4,8153 (w mln)	
Intensywność pomocy	97,82 %	
Czas trwania	do 31.12.2014	
Sektory gospodarki	Zaopatrywanie w parę wodną i powietrze do układów klimatyzacyjnych	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Zarząd Województwa Podkarpackiego al. Ł. Ciepłińskiego, 35-959 Rzeszów	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	10.12.2014	
Numer pomocy	SA.38566 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Francja	
Region	DEPARTEMENTS D'OUTRE-MER	Artykuł 107 ust. 3 lit. a)

Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Aide fiscale à l'investissement outre-mer (logement social)	
Podstawa prawna	Article 199 undecies C du code général des impôts (CGI) modifié par l'article 21 de la loi n° 2013-1278 du 29 décembre 2013 de finances pour 2014; article 46 AG sexdecies de l'annexe III au CGI; article 18 quater de l'annexe IV au CGI. Article 244 quater X du CGI créé par l'article 21 de la loi n° 2013-1278 du 29 décembre 2013 de finances pour 2014; décrets, arrêtés et Bulletins officiels des finances publiques en cours de rédaction (dispositions applicables à compter du 1 ^{er} juillet 2014 sous réserve de l'approuvé communautaire); article 199 ter U créé par l'article 21 de la loi n° 2013-1278 du 29 décembre 2013 de finances pour 2014; article 220 Z quinquies du CGI (créé par l'article 21 de la loi n° 2013-1278 du 29 décembre 2013 de finances pour 2014).	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Rozwój regionalny, Regiony peryferyjne i Wyspy Egejskie	
Forma pomocy	Odliczenie od podatku	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 900 (w mln) Budżet roczny: EUR 300 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	01.01.2015 – 31.12.2017	
Sektory gospodarki	Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	SGAE 68 rue de Bellechasse 75700 PARIS	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	11.12.2014	
Numer pomocy	SA.38739 (2014/NN)	
Państwo członkowskie	Luksemburg	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Régime d'aide à l'innovation – prolongation 31.12.2014 LU	
Podstawa prawna	Loi du 5 juin 2009 ayant pour objet la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation; les missions de l'Agence nationale pour la promotion de l'innovation et de la recherche; la création d'un établissement pour l'accueil et l'encadrement de nouvelles entreprises innovantes; la création d'un Fonds spécial pour la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation et modifiant la loi modifiée du 27 juillet 1993 Article 38 de la Loi du 29 avril 2014 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2014, modifiant la loi modifiée du 5 juin 2009 relative à la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation, rendant applicable ses articles 3 to 13 jusqu'au 31 décembre 2014	

Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Innowacja	
Forma pomocy	Dotacja/Dotacja na spłatę odsetek	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 58 634 492,53 (w mln)	
Intensywność pomocy	35 %	
Czas trwania	01.01.2014 – 31.12.2014	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministère de l'Economie 19-21 boulevard Royal L-2914 Luxembourg	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	29.10.2014	
Numer pomocy	SA.38982 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Łotwa	
Region	Kurzeme	Artykuł 107 ust. 3 lit. a)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Atbalsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību „Baltic New Technologies”	
Podstawa prawna	—	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	Baltic New Technologies
Cel pomocy	Rozwój regionalny	
Forma pomocy	Korzyść podatkowa lub zwolnienie podatkowe	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 89,55 (w mln)	
Intensywność pomocy	22,05 %	
Czas trwania	do 28.12.2018	
Sektory gospodarki	Wytwarzanie i przetwarzanie produktów rafinacji ropy naftowej	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ventspils brīvostas pārvalde Jāņa iela 19, Ventspils, LV 3601	

Inne informacje	—
-----------------	---

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	15.10.2014	
Numer pomocy	SA.39042 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Rumunia	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Schema de ajutor de stat privind exceptarea partiala a consumatorilor industriali electro-intensivi de la plata certificatelor verzi aferente cotei obligatorii, conform Legii nr. 220/2008, cu modificarile si completarile ulterioare	
Podstawa prawna	Art.8 alin.(8) din Legea nr. 220/2008 pentru stabilirea sistemului de promovare a producerii energiei din surse regenerabile de energie, republicata, cu modificarile si completarile ulterioare Proiectul de Hotarare a Guvernului pentru instituirea unei scheme de ajutor de stat privind exceptarea unor categorii de consumatori finali de la aplicarea Legii nr. 220/2008 pentru stabilirea sistemului de promovare a producerii energiei din surse regenerabile de energie	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Ochrona środowiska, Oszczędność energii	
Forma pomocy	Inny rodzaj ulgi podatkowej	
Budżet	Całkowity budżet: RON 3 300 (w mln) Budżet roczny: RON 330 (w mln)	
Intensywność pomocy	85 %	
Czas trwania	01.12.2014 – 31.12.2024	
Sektory gospodarki	GÓRNICTWO I WYDOBYWANIE, PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerul Economiei Calea Victoriei nr. 152, sector 1, Bucuresti	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	27.10.2014
Numer pomocy	SA.39112 (2014/N)

Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Richtlinie zur Ausbildungsplatzförderung in der Seeschifffahrt	
Podstawa prawna	Richtlinien zur Förderung der deutschen Seeschifffahrt vom 23 April 2004	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Szkolenia	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 8 (w mln) Budżet roczny: EUR 4 (w mln)	
Intensywność pomocy	45 %	
Czas trwania	01.01.2014 – 31.12.2015	
Sektory gospodarki	Transport morski i wodny przybrzeżny pasażerski, Transport morski i wodny przybrzeżny towarów	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie 20359 Hamburg, Bernhard-Nocht-Str. 78	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	10.12.2014	
Numer pomocy	SA.39426 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Włochy	
Region	LAZIO	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Aiuto al salvataggio di PICFIC in AS	
Podstawa prawna	<p>A) D.L. 30-1-1979, N. 26 (convertito in L. 3-4-1979, N. 95), Provvedimenti urgenti per l'amministrazione straordinaria di grandi imprese in crisi (cfr. art. 2-bis);</p> <p>B) D.M. 23-12-2004, N. 319, Regolamento recante le condizioni e le modalità di prestazione della garanzia statale sui finanziamenti a favore delle grandi imprese in stato di insolvenza, ai sensi dell'art. 101 del D. Lgs. 8 luglio 1999, n. 270;</p> <p>C) D.L. 23-12-2003, N. 347 (convertito in L. 18-2-2004, N. 39), Misure urgenti per la ristrutturazione industriale di grandi imprese in stato di insolvenza;</p> <p>D) D. LGS. 8-7-1999, N. 270, Nuova disciplina delle grandi imprese in stato di insolvenza, a norma dell'art. 1 della legge 30 luglio 1998, n. 274.</p>	

Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	Provincia Italiana della Congregazione dei Figli dell'Immacolata Concezione in Amministrazione Straordinaria
Cel pomocy	Pomoc na ratowanie	
Forma pomocy	Gwarancja	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 30 (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	6 miesięcy	
Sektory gospodarki	Działalność szpitali	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministero dello Sviluppo Economico Via Veneto 33 Roma Ministero dell'Economia e delle Finanze Via XX Settembre	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>